

Források:

[http://en.rocketnews24.com/2013/03/26/tokyo-metro-manner-posters-confuse-and-delight-foreign-passengers-\(photo-gallery\)/](http://en.rocketnews24.com/2013/03/26/tokyo-metro-manner-posters-confuse-and-delight-foreign-passengers-(photo-gallery)/)

<http://gakuran.com/36-iconic-tokyo-metro-subway-manner-posters-2008-2010/>

<http://www.japan-trends.com/tokyo-metro-subway-manner-posters/april/>

TOKIOI ILLEMTAN // Strayer8

A világ összes nagyvárosában lehetnek gondok a tömegközlekedésben részt vevők szokásaival. Itthon is láthatunk figyelmeztető piktogramokat a régi metrószervevényeken, buszokon.

Tokióban sem jobb a helyzet, ezért 2008-ban úgy döntött a tokiói metró üzemeltető cége, hogy egy nevelő célzatú 3 éves kampányt indít az udvarias közlekedés érdekében. Voltaképpen már 1974 óta jelen vannak kisebb-nagyobb grafikák a szervevényeken, de a 2008-as kampány vált a legnépszerűbbé, amelyet Bunpei Yorifuji (Bunpei Jorifudzsi) készített. A rajzok annyira tetszettek az embereknek, hogy paródiák is készültek belőlük. Sőt, 2012-ben új kampány indult, ámbar az új poszterek talán nem feltétlenül arattak olyan osztatlan sikert, mint az előző széria.

Mindenesetre úgy tűnik, hogy a problémák általánosak, a grafikák szinte a világ bármely táján felhasználhatóak lennének a metrókon, buszokon és egyéb tömegközlekedési eszközökön.

社でやろう。

Please do it at the office.



マナーモードに設定の上、通話はご遠慮ください。
Please set your mobile phone to silent mode and refrain from making calls.



家でやろう。

Please do it at home.



通話中はお客様とされるお客様へお譲りください。
Please offer courtesy seats when making any conversations.



家でやろう。

Please do it at home.



車内では周りのお客様にご配慮ください。
Please be considerate of those around you on the train.



山でやろう。

Please do it on the mountain.



大きな荷物を取り置いにはご配慮ください。
Please be considerate of those when leaving bags unattended.



家でやろう。

Please do it at home.



車内での飲食は周りのお客様にご配慮ください。
Refraining eating and drinking on the train, please be considerate of those around you on the train.



家でやろう。

Please do it at home.



車内では周りのお客様にご配慮ください。
Please be considerate of those around you on the train.



Folytatás a következő oldalon!

Vissza a Tartalomjegyzékhez!

家でやろう。

Please do it at home.



車内での音楽鑑聴に、ご注意ください。
Please be considerate of those taking train services on the train.



部でやろう。

Please do it in the athletic club.



車内では席りのお客様にご迷惑ください。
Please be considerate of those around you on the train.



またやろう。

Please do it again.



座席は、必ず空けてご利用ください。
Please offer your seat to those in need.



またやろう。

Please do it again.



車内では席りのお客様に思いやりを。
Please be considerate of others on the train.



またやろう。

Please do it again.



車内での大きな荷物を取り回しにはお気遣いを。
Please be considerate of others when carrying bulky baggage.



またやろう。

Please do it again.



スムーズな乗り降りにご協力ください。
Please cooperate so that others can get on and off the train smoothly.



またやろう。

Please do it again.



手荷物の取り扱いは他のお客様にご迷惑を。
Please be considerate of others when carrying your baggage.



またやろう。

Please do it again.



より多くのお客様が乗車できるようご協力を。
Please cooperate so that more passengers can sit down.

